

MITTEILUNGEN DES EURO- PÄISCHEN PATENTAMTS

Warnung vor irreführenden Anprei- sungen und Zahlungsauf- forderungen von Firmen, die angeblich europäische Patente registrieren

Zahlreiche Patentanmelder und Patentinhaber haben das Europäische Patentamt darauf aufmerksam gemacht, daß Unternehmen und Einzelpersonen – unter Verwendung amtlicher oder amtlich klingender Bezeichnungen – zur gesetzlich nicht wirksamen Eintragung von Patenten in nichtamtlichen Registern oder Publikationen einladen. Hierfür werden in der Regel hohe Geldzahlungen verlangt, ohne daß die Patentanmelder bzw. -inhaber dafür eine adäquate Gegenleistung erhalten.

Das Europäische Patentamt weist darauf hin, daß eine gesetzlich wirksame Veröffentlichung bzw. Eintragung von europäischen Patentanmeldungen und Patenten nur über das Europäische Patentamt erreicht werden kann und daß die Eintragung in das europäische Patentregister von Amts wegen erfolgt.

Das Europäische Patentamt warnt eindringlich vor den irreführenden Machenschaften solcher Unternehmen und Einzelpersonen. Insbesondere wird darauf aufmerksam gemacht, daß die angebotenen Leistungen keinerlei Rechtswirkung entfalten: Eine Zahlungsverpflichtung besteht daher nicht.

Stellen sich für Sie weitere Fragen, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertreter oder an das Europäische Patentamt München (Tel.: (+49-89) 23 99 – 45 12).

INFORMATION FROM THE EUROPEAN PATENT OFFICE

Warning Beware of approaches and requests for payment from firms purporting to register European patents

Numerous applicants and patent proprietors have informed the European Patent Office that firms and individuals using official-sounding names have been inviting them to register patents in unofficial registers or publications. High fees are generally charged, for which the patent applicant or proprietor receives no real service.

The European Patent Office would point out that it alone performs legally effective publication and registration of European patent applications or patents, and that it does so automatically.

The European Patent Office warns all concerned to guard against the subtleties of such firms and individuals. You should also be aware that because their services have no legal effect whatsoever, there is no obligation to pay.

If in doubt, please contact either your representative or the European Patent Office Munich (Tel.: (+49-89) 23 99 – 45 12).

COMMUNICATIONS DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

Avertissement concernant les offres fraudu- leuses et les invitations à payer émanant de sociétés qui prétendent procéder à l'enre- gistrement de brevets européens

De nombreux demandeurs et titulaires de brevet ont attiré l'attention de l'Office européen des brevets sur le fait que des sociétés et des particuliers, utilisant des dénominations officielles ou à consonance officielle, offrent d'effectuer l'inscription – qui est dénuée d'effet légal –, de brevets dans des registres ou des publications non officielles et réclament généralement des sommes importantes, sans contrepartie adéquate pour le demandeur ou le titulaire du brevet.

L'Office européen des brevets signale que la publication et l'inscription de demandes de brevet européen et de brevets européens ne peuvent produire d'effet légal que si elles sont effectuées par l'intermédiaire de l'Office européen des brevets, et que l'inscription au Registre européen des brevets a lieu d'office.

L'Office met instamment en garde les demandeurs et leurs mandataires contre les agissements frauduleux de ces sociétés et de ces particuliers. Il est notamment rappelé que les prestations offertes ne produisent aucune espèce d'effet juridique, et qu'il n'existe donc aucune obligation de paiement.

Pour toute autre question à ce sujet, veuillez vous adresser à votre mandataire ou à l'Office européen des brevets à Munich (tél. : (+49-89) 23 99 – 45 12).